

# Dämpfungsplatten ▪ Damping plates

Panneaux d'amortissement ▪ Piastre di smorzamento ▪ Placas de amortiguación



## D VORTEILE

- Hohe Volumenkompressibilität: bis zu 80% der Bauhöhe
- Geringer Druckverformungsrest
- Sehr gutes statisches und dynamisches Langzeitverhalten
- Einsatzbereich von -30°C bis + 80°C Umgebungstemperatur
- Hohe Zugfestigkeit und Bruchdehnung
- Ausgezeichnete Kerbzähigkeit
- Hohe Abriebbeständigkeit
- Gute Kälteelastizität und Beständigkeit gegen Öle und Fette, Benzin, Ozon und Alterung
- Hohe Stoßelastizität
- Hohe Rückstellkraft - auch nach langer Belastung
- Kein verkleben der Zellwände

## GB BENEFITS

- High volume compressibility: to 80% of their original height
- Low compression set
- The very good static and dynamic long time behaviour
- Area of application of -30°C to + 80°C surroundings temperature
- High tensile strength and breaking strain
- Excellent impact strength
- High abrasion resistance
- Maintenance of elasticity at low temperatures and resistance against oils, grease, petrol, ozone and ageing
- High impact resilience
- High reset force - even under longterm loads
- No coagulation of cell walls

## F AVANTAGES

- Compressibilité vol. élevée : jusqu'à 80 % de la hauteur
- Faible déformation résiduelle
- Très bon comportement statique et dynamique à long terme
- Domaine d'utilisation de -30 °C à +80 °C température ambiante
- Résistance à la traction et allongement à la rupture élevés
- Excellente résilience
- Résistance élevée à l'abrasion
- Bonne élasticité à froid et bonne résistance face aux huiles et aux graisses, à l'essence, à l'ozone et au vieillissement
- Grande élasticité aux impacts
- Force de rappel élevée, même après une sollicitation prolongée
- Pas de collage des parois des cellules

## I VANTAGGI

- Elevata comprimibilità del volume: fino all'80% dell'altezza di montaggio
- Minore compressione residua
- Ottima tenuta a lungo termine statica e dinamica
- Campo di impiego da -30°C fino a +80°C della temperatura ambiente
- Alta resistenza alla trazione e allungamento a rottura
- Straordinaria resilienza
- Elevata resistenza all'abrasione
- Ottima elasticità al freddo e resistenza a oli, grassi, benzina, ozono e invecchiamento
- Elevata elasticità agli urti
- Elevata forza di richiamo - anche dopo lunghi carichi
- Nessuna incollatura delle pareti cellulari

## E VENTAJAS

- Elevada capacidad de compresión del volumen: hasta un 80% de la altura de construcción
- Residuo de compresión por carga reducido
- Muy buen comportamiento a largo plazo, tanto estático como dinámico
- Ámbito de aplicación de -30 °C hasta +80 °C de temperatura ambiente
- Resistencia a la tracción y deformación de rotura elevadas
- Excelente resilencia
- Elevada resistencia a la abrasión
- Buen nivel de elasticidad en frío y resistencia contra aceites y grasas, gasolina, ozono y el envejecimiento
- Elevada elasticidad frente a impactos
- Elevada fuerza de retorno - también tras cargas prolongadas
- Sin adhesiones de las paredes de las células

## LEISTUNGEN · PERFORMANCE · CARATTERISTICHE TECNICHE · CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Abmessungen Plate dimension Dimensions Dimensioni Dimensiones	Dichte Density Densité Densità Densidad	Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à la traction Resistencia alla trazione Resistencia a la tracción	Bruchdehnung Elongation at rupture Allongement à la rupture Allungamento a rottura Deformación de rotura	Druckverformungsrest* Compression rest Déformation résiduelle sous pression Compressione residua Residuo de compresión por carga	Druckverformungsrest** Compression rest Déformation résiduelle sous pression Compressione residua Residuo de compresión por carga
L x B x H	DIN EN ISO 845 ASTM D 3574, A/ ISO 1855	DIN EN ISO 1798 ASTM D 3574, E/ ISO 1798	DIN 53515 ASTM D 624, C/ ISO 34, B (b)	DIN EN ISO 1798 ASTM D 3574, E/ ISO 1798	DIN EN ISO 1856 ASTM D 3574 ISO 1856	in Übereinstimmung mit DIN EN ISO 1856
mm	kg/m³	N/mm²	N/mm	%	%	%
W-CPU 27-4,8	500 x 250 x 4,8	270 ±25	≥ 2,0	≥5	≥ 300	≤ 3,0
W-CPU 27-9,6	500 x 250 x 9,6					
W-CPU 27-19,5	500 x 250 x 19,5					
W-CPU 45-4,8	500 x 250 x 4,8	450 ±25	≥ 4,0	≥12	≥ 380	≤ 6,0
W-CPU 45-9,6	500 x 250 x 9,6					
W-CPU 45-19,5	500 x 250 x 19,5					
W-CPU 60-4,8	500 x 250 x 4,8	600 ±25	≥ 6,3	≥19	≥ 380	≤ 7,0
W-CPU 60-9,6	500 x 250 x 9,6					
W-CPU 60-19,5	500 x 250 x 19,5					

\* (50x50x25 mm) 50% Kompression / Compression (22h/70°C) / \*\*(40x40x30 mm) 40% Kompression / Compression (22h/80°C - 2h/23°C)

## D ANWENDUNGEN

- Fahrwerkslagerung
- PKW-, LKW-Stoßdämpfer
- Maschinenbau: Antivibrations- und Anschlagelemente
- Druckwalzenbeschichtung
- Auswerferleisten
- Reibungsdämpfer in Waschmaschinen

## F ANWENDUNGEN

- Fahrwerkslagerung
- PKW-, LKW-Stoßdämpfer
- Maschinenbau: Antivibrations- und Anschlagelemente
- Druckwalzenbeschichtung
- Auswerferleisten
- Reibungsdämpfer in Waschmaschinen

## E EJEMPLOS DE APLICACIÓN

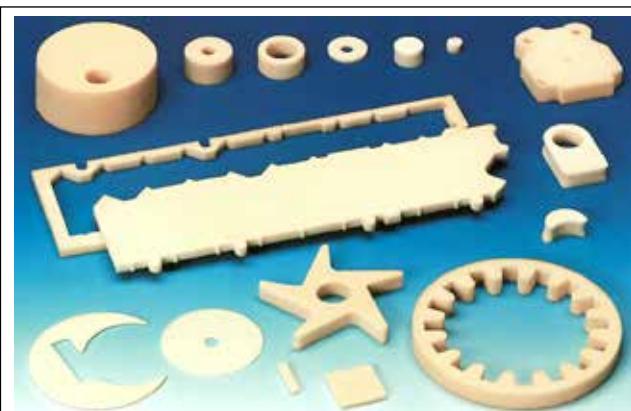
- Soporte de chasis
- Amortiguador para vehículos particulares y camiones
- Construcción de maquinaria: Elementos antivibración y de tope
- Revestimiento de rodillos
- Listones eyectores
- Amortiguadores de fricción en lavadoras

## GB EXAMPLES OF USE

- Chassis storage
- Car, truck shock absorber
- Mechanical engineering: Anti-vibrations and Poster elements
- Print roller coating
- Ejector strips
- Frictional damper in washing machines

## I ESEMPI APPLICATIVI

- Supporto per telaio
- Ammortizzatori per autoveicoli e TIR
- Ingegneria meccanica: elementi antivibrazione e di arresto
- Rivestimento per rulli da stampa
- Barre estrattrici
- Ammortizzatore ad attrito nelle lavatrici



Zuschnitte auf Anfrage möglich  
Cuttings on inquiry possibly  
Découpes possibles sur demande  
Possibilità di tagli su richiesta  
Corte bajo petición posible